

GAZTEAREN DATUAK / DATOS DE LA-EL JÓVEN	
Izena eta abizenak / <i>Nombre y apellidos</i>	Jaiotze Data / <i>Fecha de Nacimiento</i>
<input type="checkbox"/> Neska / <i>Chica</i> <input type="checkbox"/> Mutila / <i>Chico</i> <input type="checkbox"/> Ez Bitarra / <i>No binario</i>	
Ikastetxea eta maila / <i>Centro educativo y curso</i>	Telefona / <i>Teléfono</i>
Emaila / <i>Email</i>	Ama Hizkuntza / <i>Lengua materna</i>
Helbidea / <i>Dirección</i>	
Informazio osagarria (alergiak, gaixotasunak, bestelakoak...) / <i>Información complementaria (alergias, enfermedades, otros...)</i>	

GURASO EDO TUTOREAREN DATUAK / DATOS DE LA MADRE – PADRE O TUTOR	
Izena eta abizenak / <i>Nombre y apellidos</i>	
<input type="checkbox"/> Ama / <i>Madre</i> <input type="checkbox"/> Aita / <i>Padre</i> <input type="checkbox"/> Tutorea / <i>Tutor-a</i>	
Jakinarazpenetarako helbidea / <i>Dirección de notificación</i>	Telefona / <i>Teléfono</i>
Emaila / <i>Email</i>	Jakinarazpenetarako Hizkuntza / <i>Idioma de notificación</i> <input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Elebitan / <i>Bilingüe</i>

GAZTEAREN BAIMENA / AUTORIZACIÓN JÓVEN	GURASO-TUTOREAREN BAIMENA/AUTORIZACIÓN TUTOR-A
<input type="checkbox"/> Gaztelekuko ekintzaren baitan neure buruaren irudi, bideo zein ahots artxiboen jasotzea. <i>Para la captura de imagen, vídeo o audio de mi persona dentro del marco de actividades del gazteleku.</i>	<input type="checkbox"/> Gaztelekuko ekintzaren baitan nire seme-alabaren irudi, bideo zein ahots artxiboen jasotzea. <i>Para la captura de archivos de imagen, vídeo y audio de mi hija-o dentro del marco de actividades del gazteleku</i>
<input type="checkbox"/> Gaztelekuko ekintzaren baitan neure irudia jasotzen duten argazki, bideo zein soinu artxiboen publikazioa. <i>Para la publicación de archivos de imagen, vídeo o audio de mi persona dentro del marco de actividades del gazteleku.</i>	<input type="checkbox"/> Gaztelekuko ekintzaren baitan nire seme-alabaren irudia jasotzen duten argazki, bideo zein soinu artxiboen publikazioa. <i>Para la publicación de archivos de imagen, vídeo o audio de mi hija-o dentro del marco de actividades del gazteleku.</i>
<input type="checkbox"/> Badakit zer arrisku dakartzan, bai niretzat, bai nirekin bizi diren pertsonentzat, jardueran parte hartzeak, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren testuinguruan; eta horren erantzukizuna nire gain hartzen dut. <i>Declaro el conocimiento de los riesgos que conlleva la participación en las actividades para mí como para mi unidad convivencial, en el contexto de la crisis sanitaria creada por el COVID-19; y me hago responsable de ello.</i>	<input type="checkbox"/> Badakidala zer arrisku dakartzan, bai beretzat, bai harekin bizi diren pertsonentzat, interesdunak jardueran parte hartzeak, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren testuinguruan; eta horren erantzukizuna nire gain hartzen dut. <i>Declaro el conocimiento de los riesgos que conlleva la participación en las actividades para la persona interesada y su unidad convivencial, en el contexto de la crisis sanitaria creada por el COVID-19; y me hago responsable de ello.</i>

Tokia, data eta sinadura / Lugar, fecha y firma

Tokia, data eta sinadura / Lugar, fecha y firma

<p>Sinatzailea ondorengo honen jakitun geratzen da:</p> <p>✓ Nerabearen irudia (argazki, bideo, soinua), Udal webgune zein Saindua gaztelekuko sare sozial edo bestelako dokumentuetan (esku-orri, txosten eta antzekoak) erabiliko da. Irudia erabiltzeko helburua honakoa izango da: parte hartu duen ekintzaren berri ematea, edota euskarri bitartez, haur, nerabe eta gazteen irudi positiboa zabaltzea. Irudiak ez dira haren intimitatearen kontrakoak izango.</p> <p>✓ Adinez txikia den parte hartzaileak bi tutore izan ditzakeen kasuetan, baimen hau biek sinatzea nahitaezkoa izango da.</p> <p>✓ COVID-19 egoeraren baitan gaztelekuen erabilerarako jarraibideak honakoak izango dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Azken 14 egunetan COVID-19aren sintomarik izanez gero, ezin izango da zerbitzua erabili. - Etorri aurretik, etxean tenperatura hartzea gomendatzen da. - Gaztelekuan dauden bitartean, musukoaren erabilera derrigirrezkoa izango da 	<p>La persona abajo firmante declara conocer:</p> <p>✓ <i>La imagen del/a adolescente (fotos, vídeo, audio) se utilizará en la página web municipal, así como en las redes sociales u otros documentos de Saindua Gaztelekua (folletos, informes o similares). El objetivo del uso de la imagen será el de informar sobre las acciones realizadas, o a través de ellas, difundir una imagen positiva de la infancia y la adolescencia. Las imágenes no serán contrarias a la intimidad del/a usuario-a.</i></p> <p>✓ <i>En caso de que el/la participante menor de edad tenga dos personas tutoras, esta autorización deberá quedar firmada por ambas.</i></p> <p>✓ En la actual situación de COVID-19 las medidas preventivas para el uso del gazteleku serán las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No se podrá acudir al servicio en el caso de tener algún síntoma de la COVID-19 en los últimos 14 días. - Antes de acudir, se recomienda tomarse la temperatura en casa. - Será obligatorio el uso de la mascarilla durante toda la estancia en el Gazteleku
DATUEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS
<p>Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 5 artikulua agintzen duenari jarraiki, Hondarribiko Udalak jakinarazten dizu datu-orri honetan agertzen diren datu pertsonalak Hondarribiko Udalaren fitxategi automatizatuetan sartuko ditugula eta datu horiek Lege honek agindutakoaren arabera erabiliko ditugula. Legeak ematen dizun sartzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta aurka egiteko eskubideaz baliatu nahi baduzu, idatzi bat zuzendu beharko diozu Hondarribiko Udalari.</p>	<p>De conformidad con lo establecido en el art. 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, el Ayuntamiento de Hondarribia le informa que sus datos personales obtenidos mediante este formulario, van a ser incorporados en los ficheros automatizados titularidad del Ayuntamiento de Hondarribia, y que hará uso de ellos conforme a lo que establece la citada Ley. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento de Hondarribia</p>